

KEYWORDS: Sequence, Friendship, Solidarity, Parallel Time, Palestine, Incarceration

MATERIAL: Text, screenshot, transcript of Whatsapp conversation, reading list

DATE: June 23, 2023, edited on August 11, 2023.

File note:

The four friends, Lamia Abukhadra, Aya Bseiso, Adam HajYahia, and Maissa Maatouk, collectively deposit a collectively written text entitled *A Sequence of Alliances*, which details a sequence of events initiated by a serendipitous encounter with the writings of Palestinian political prisoner Walid Daqqa. Walid Daqqa, a Palestinian writer, activist, and thinker, has been incarcerated in Israeli prisons since 1986. During his 37 years of imprisonment, he has, from the margins of space and time, written and published several texts, including *A Place without a Door*, *Uncle*, *Give Me a Cigarette*, *Parallel Time* (later adapted as a play), *Dissolving Consciousness, or: Redefining Torture*, alongside a children's novel *The Tale of the Oil's Secret*. Throughout his years of imprisonment, Daqqa's writings have been smuggled, distributed, and translated through a network of untimely friendships capable of rupturing the Israeli settler colonial prison surveillance system. His writings offer critical insights into the conditions of Palestinian political prisoners, as well as speculations towards a new horizon of possibilities against hegemonic time.

On June 21, 2023, in the garden of Khan Aljanub bookstore in Berlin, the four friends attended a public reading of four texts written by Walid Daqqa. The event was organized in solidarity with Daqqa in light of his deteriorating health inside Zionist prisons, and his texts were read by Ibtisam Azem, Sinan Antoon, Haytham El Wardany, and Hanadi Zarka. Lamia Abukhadra, who grew up in the United States, and Maissa Maatouk, who attended a French school in Lebanon, had difficulty following the texts which were read aloud in classical Arabic. In response, Aya Bseiso began to translate each phrase that was read aloud in a Whatsapp text message.

One particular text titled *Parallel Time*, a letter written by Daqqa on the 20th anniversary of his incarceration especially resonated with the four friends. Read aloud by writer Haytham El Wardany, Walid Daqqa's *Parallel Time* describes the temporal fractures experienced within the prison cell equidistant to the "social time" experienced outside of it and which he briefly experienced in the visitation room of the prison. The dispersive nature in which Daqqa's texts were mediated through a series of actions that included smuggling, distribution, and spontaneous translation, became central to understanding the context in which prison literature and artistic forms of resistance exist. Following the event, Abukhadra, Bseiso, HajYahia, and Maatouk were inspired to reflect on the sequence of mediations, which made the encounter with Daqqa's text possible.

In addition to the collectively written text *A Sequence of Alliances*, the deposit also contains the original letter written by Daqqa, a transcript of a WhatsApp conversation, and a bibliography that documents and transmits a series of intellectual, imaginal, and political alliances that move past boundaries of incarceration, borders, and barriers of language that formed to bring Daqqa's words to the four friends.

A Sequence of Alliances

March 25, 2006, in an Israeli prison in Occupied Palestine

Walid Daqqa writes a letter to his brother titled *Parallel Time*. The first line he writes is, “Today, the twenty-fifth of March, is my first day in my twentieth year of captivity...”

Sometime in 2006, during an allotted bi-monthly visitation in an Israeli prison in Occupied Palestine

Walid Daqqa smuggles a manuscript, which includes the letter *Parallel Time*, to Sana Salameh. Sana Salameh gives the manuscript to Walid Daqqa’s friend Abdallah Shaker. Abdallah Shaker sends the manuscript out to publishers. The publisher Al Jazeera Centre for Studies turns the manuscript into a book to be published

June 18, 2023, Hannah Arendt Strasse 2, Berlin, Germany

Khan Al Janub announces a public reading of texts by the prisoner Walid Daqqa in a post on Instagram. Adam HajYahia sends the event invitation to Lamia Abukhadra, Maissa Maatouk, and Aya Bseiso. SEE ANNEX I.

June 21, 2023, at Khan Al Janub bookstore in Berlin, Germany

Hanadi Zarka prints the designated pages from her copy of Walid Daqqa’s book. Ibtisam Azem takes the copies and distributes the others to Haytham El Wardany and Sinan Antoon.

Lamia Abukhadra, Maissa Maatouk, Adam HajYahya, and Aya Bseiso walk into the garden and sit down.

Hanadi Zarka begins to read in classical literary Arabic. Both Lamia Abukhadra and Maissa Maatouk begin to fidget. Maissa Maatouk looks around the garden. Lamia Abukhadra starts to open Google Translate on her phone.

Their strain catches the attention of Aya Bseiso, who begins to whisper translations to them. She becomes aware of the people around her and takes out her phone. She opens Whatsapp and translates the text being read aloud into English. See section three. WhatsApp Translation Transcript is attached.

Haytham El Wardany reads the section of Daqqa’s essay titled *Parallel Time*. Lamia Abukhadra and Maissa Maatouk listen to Walid Daqqa’s words, spoken by Haytham El Wardany —mediated by Aya Bseiso’s translations. The reading ends.

Aya Bseiso enters Khan Aljanub’s shop. She purchases a book titled *āldfātr ālflstynya* and gifts it to Adam HajYahia. Lamia Abukhadra and Maissa Maatouk both thanked Aya Bseiso for the translation. The four begin to discuss the texts of Walid Daqqa. Standing on the sidewalk outside of the bookshop, they mention the connections they made to other authors they encountered through reading. They decide to present the sequence, which led them to encounter the work of Walid Daqqa for the Hawthorn Archive.

WhatsApp Transcript

[8:39 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I will translate here

[8:39 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Ask me

[8:39 pm, 21/06/2023] +961 3 790 987: Ok thanks

[8:39 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: He writes about time the parallel time of the prisoners

[8:39 pm, 21/06/2023] +961 3 790 987: I think i will try

[8:39 pm, 21/06/2023] +961 3 790 987: Untill now i get it

[8:39 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: That contradicts the social time

[8:39 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We live in

[8:39 pm, 21/06/2023] +961 3 790 987: Oh waw ur gd

[8:40 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: He also writes what Palestinians will not write about which is yes israeli soldiers close the door on me but the fragmentation of Palestinian political parties is what has kept me in prison

[8:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: All political prisoners in Palestine which at times during our solidarity we forget about the people the family of the prisoners

[8:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Like his mother

[8:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: And wife

[8:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: He met his wife sanaaa

[8:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: And that they wanted to have a child and it was the first time and never happened again

[8:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: They sued and went into court cases to be together

[8:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: They persisted for their right

[8:42 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: They smuggled the sperm

[8:42 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: This happened more than once the activity

[8:42 pm, 21/06/2023] +961 3 790 987: Its so interesting

[8:42 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: She's reading the introduction of his book

[8:42 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Didn't catch the name

[8:42 pm, 21/06/2023] +961 3 790 987: Listen I will use translate

[8:42 pm, 21/06/2023] +961 3 790 987: Listen, no need

[8:42 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I'm enjoying

[8:42 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Yes, use translate it's faster hahaha

[8:43 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The loss of dignity the world and the language has betrayed you

[8:43 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Ugh.... to the person who is free to be able to speak this work

[8:43 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Word

[8:44 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: To keep you in solitary from the world alone

[8:44 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Either to stop and you become a subject to your prisoner

[8:44 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Or you transform your experience to a study that studies the one who imprisons you

[8:45 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The political prisoner in Israeli prisoner does not have the words to describe the torture he feels

[8:46 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: While Israeli news manipulates your experience as if it is exceptional

[8:46 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: In reality it is something that happens constantly

[8:46 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We don't have the image or the words to describe it this torture

[8:47 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Like the spider that spreads into every part of the world you are consumed and exploited

[8:47 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The exploited and exploiter

[8:47 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: An impossible relationship

[8:47 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The oppression isn't something that able to be expressed in any prison literature of the world

[8:48 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The sun the deprivation from the sun

[8:48 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Is meant to attack not your body but your soul

[8:48 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We are not in any of these prisons

[8:48 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: For everyone of these prisons we know in these relations you know who is your imprisoned

[8:49 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The loss of the ability to describe your reality

[8:49 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: It isn't the fate of prisoners but it is the fate of the Palestinian citizen

[8:49 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Being split and fractured with geography

[8:50 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: There is no connection except when your imprisoned decided to connect you

[8:50 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The study of the prisoner

[8:50 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Is the study of the Palestinian under Israeli rule

[8:51 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The models and archetypes of the world in literature

[8:51 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: In Palestine is solitary in its power

[8:51 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: In each phase of history World War Two

[8:51 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The Cold War

[8:52 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The split between time and place

[8:52 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Modernity came with technology came to split these two things

[8:52 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: From one place to another

[8:52 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The control is now possible the control of time

[8:53 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: It is not just the everyday relations of the prison and prisoner

[8:53 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: But the invisibility of that who imprisons you

[8:53 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: You only see the tower

[8:53 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The electronic close and opening of the door

[8:54 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: They close the prison doors with their hands and the power relations between the two

[8:54 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The authority is now non-negotiable

[8:54 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Because of technology

[8:54 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: It is totalizing

[8:55 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The surveillance which has erased the human

[8:55 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: It has closed the space and made it worse for prisoners

[8:55 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Who now see only the screen

[8:55 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: No place to contest these relations

[8:55 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The old ways of confronting are no longer usable

[8:56 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: New prisons that are now accepting thousands

[8:56 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The women now feels the same as men

[8:56 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: In terms of oppression along the Israeli liberal lines of thinking that bodies are the same

[8:57 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The contaditon of the invisibility of the one who imprisons you

[8:57 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The modern prison is now the control of the prisoners time

[8:57 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Now his time is his imprisoners time

[8:57 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Who controls as he wishes

[8:58 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: He is compelled everyday to leave three times so it can be checked

[8:58 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The use of the bathroom

[8:58 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The check of the prison

[8:58 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Everyday

[8:58 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: He no long can control his days

[8:58 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The new reality of the prisoner

[8:59 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: It is a state where the prisoner is the one who controls his fate when in reality he doesn't

[8:59 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Because the doors open and close electronically

[8:59 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Giving the semblance of control

[8:59 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The psychological effect of this on the imprisoned

[8:59 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The inability to use the vicubaleg and poetry

[9:00 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Vocabulary

[9:00 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We need new strategies to describe this torture

[9:00 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Controlled by technology

[9:01 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Parallel time

[9:02 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: This day reminds me of the day I was imprisoned and my comrades 20th birthday

[9:02 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: How old are my siblings when I left them

[9:02 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The ones who are now married and have children

[9:03 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I don't know how time works anymore how minutes pass so fast every time I see my family

[9:03 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The passing of time doesn't bother me except for the fast minutes the pass when I see them counting them on my fingers

[9:03 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I forget my mothers hair and how she hides her white hairs

[9:03 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Hiding her age from me

[9:04 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I don't know how old my mom is

[9:04 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Her age in real life and her age in prison

[9:04 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We don't live in the same time

[9:04 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The tread of time connects only through the prison window

[9:04 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Your time and our time is different

[9:04 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The youth of the intifada tell me that many things have changed

[9:05 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Now thebb no telephone works through a card

[9:05 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Their is no bump they did not take on the road no nail they didn't step on

[9:06 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Our drivers want this as if we are not flesh and bones

[9:06 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I wish the Palestinian and Arab leaders to be better

[9:06 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Those who change the tires of the cars

[9:06 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: He's making a metaphor about cars

[9:07 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: But didn't catch the first part

[9:07 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: A glass separating wall
[9:07 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Between us and them
[9:07 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Like those tainted windows of important people
[9:07 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: As if we prisoners are important
[9:07 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We are imprisoned without having a state
[9:08 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We are here before the Berlin Wall
[9:08 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Before the first intifada and second one
[9:08 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Before we ate hamburgers in the world
[9:08 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Or telecommunications spread
[9:08 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We are part of history
[9:08 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The past is the past
[9:08 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: But we prisoners are the past that doesn't end
[9:08 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Until we become your future
[9:09 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We told you our times are different
[9:09 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We don't ask when we should meet
[9:09 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: For we meet everyday
[9:09 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We move between past and future
[9:10 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Until now I don't know what I want to be when I'm old
[9:10 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: If time is connected to materiality
[9:10 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We are the past that contests place
[9:11 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: And contradicts it internally
[9:11 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We know time by who is set free and when someone is imprisoned
[9:11 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: What is used and how talk about time
[9:11 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: When someone will be transferred to prison from prison
[9:11 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: When talking about the future
[9:12 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Your time is the time of the future
[9:12 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: In the parallel time and our relationship to place no one will understand except those who dwell in these places
[9:12 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: How might we explain our relationship to absence
[9:12 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Cigarettes or a specific lighter
[9:12 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The last of what we had in the future
[9:13 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: We were once outside this parallel time
[9:13 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Not consumer objects
[9:13 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: It is what keeps the drowned from drowning
[9:13 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I heard a car beep for the first time
[9:13 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I. Ten years so I cried
[9:13 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The relationship to place does not become less strange
[9:14 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: You develop a relationship with the moisture of the walls or the cracks on the door
[9:14 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The best thing about section four is prison 7
[9:14 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: You hear the cars
[9:14 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: You know the door of the prison
[9:15 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: There is a crack 2cm
[9:15 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Someone else says

[9:15 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: What simple dreams
[9:15 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: How small the place
[9:15 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: How big the idea
[9:15 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I wasn't expecting to write about place or time
[9:16 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I had a desire to write about what makes me happy makes me anxious
[9:16 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I didn't plan to be political
[9:16 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Not being it's wrong
[9:16 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: But because it was big and complicated
[9:16 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I am not a revolutionary because of my persistence
[9:16 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I could have been a painter a worker
[9:16 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Got married early and have seven or ten children
[9:16 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: But a trailer truck and drive
[9:16 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Everything was possible
[9:17 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Until I saw lebanons civil war
[9:17 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: And sabraaa and shatilaaa
[9:18 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: My ability to respond to these situations these emotions this is the jewel of human society
[9:18 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: And I couldn't but respond
[9:18 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Yoh are not targeted as a consumer or a religious person
[9:18 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: You can be what you want
[9:18 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The opportunities are endless
[9:18 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: What is targeted is your humanity
[9:18 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Your collective relationship
[9:19 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Even your relationship with the person who imprisons you
[9:19 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Your relationship to love is targeted
[9:19 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I don't not feel the harshness
[9:19 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I feel happy like children
[9:19 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: And I have not been bent by these conditions
[9:19 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: My heart still flutters
[9:19 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: When I see an animal and. Tv
[9:20 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The way children go to school
[9:20 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: When workers go to work on a cold foggy day
[9:20 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: All of these emotions and love
[9:20 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Wouldn't be possible without my brother mother and wife
[9:20 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Without them this live wouldn't be possible
[9:20 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Holding on to the coal
[9:20 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I will still love you
[9:21 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: That is the only way to overcome he who imprisonsss me
[9:21 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I told my daughter when she went to the sea that I will take her next time
[9:21 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: She said no you don't have a door to take me to the sea
[9:21 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: My daughter asking me where I am
[9:22 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I never told her I was imprisoned
[9:22 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I never said the word prison because I didn't want her to imagine

[9:22 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: She understood through her visits that it was a prison

[9:22 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: She understood the word

[9:22 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Through her visits

[9:22 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: This imaginary of a place with no door

[9:23 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Children move through checkpoints before they have the words to know

[9:23 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: What these things are

[9:23 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: This question is something I think about

[9:23 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Is the presence of the prison for the children what brings them to the prison?

[9:24 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: A boy who was 12 asking me for a ciggerates in the prison

[9:24 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: So who could face the prison

[9:24 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: As if to say here I am a man in prison

[9:24 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: When I said the word prison she told me that the word prison is not important

[9:24 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: She knew

[9:25 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: And that the prison doesn't need to be spoke for her to know that this place has no door

[9:25 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The production of death under Israeli prisons

[9:25 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Here I am speaking after all these years

[9:25 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I was persistent

[9:26 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The persistence is what distinguishes us it what makes us people capable of taking responsibility

[9:26 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: These sentences are a mirror to what brought me to this world

[9:26 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The loss of innocence and loosing this currency

[9:26 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: From what I understand of my little time on earth

[9:27 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I still believe that we are capable of being just and of love

[9:27 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: There is the seed of a child who will grow despite all this hate

[9:28 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: A state that thinks it is god

[9:28 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The string the thread of my mom and father

[9:28 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: That brought me to this world

[9:29 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: No time to postpone time

[9:29 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: This racist state counts its Arab population

[9:29 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: As my dad says the parallel time

[9:30 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I rethink my existence

[9:30 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: But then I would have given into them

[9:30 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: It's your right to think that these words are bigger than to be uttered by the child

[9:31 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Ethics are not the projection of truth

[9:31 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Time is still circular like my mothers womb

[9:31 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I am the child born of a sperm that was smuggled

[9:31 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I have grown enough to know

[9:31 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: This is crazy that a child would be able to know how she came to existence before she was born

[9:32 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I am not a miracle child

[9:32 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The time of miracles has passed

[9:32 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I am not calling for your sympathy but calling you to pay attention to me

[9:32 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: This is not a question of ethics or values

[9:33 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: This childhood that I narrate to you

[9:33 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Is the basic right is life

[9:34 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I am of an era of smuggled sperms

[9:34 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I see my dad imprisoned

[9:34 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Chained

[9:34 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: He smiled at my mom

[9:34 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: His breath is heavy

[9:35 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Unchained he stand

[9:35 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The judge asks what do u want he answers life

[9:35 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The judge answers your life is a threat to the state

[9:35 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: The meeting of my mothers time and my fathers parallel time

[9:35 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Is that which causes the demise of the state

[9:35 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: This meeting is what they deny

[9:36 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I screamed but nothing comes out

[9:36 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: What is crazier as a child that speaks this way

[9:36 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: That is sperm is a national security threat

[9:36 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: That this sperm becomes life

[9:38 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: She's speaking as if she saw the whole process

[9:38 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: And the court trails that happened

[9:38 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: As if she was there

[9:39 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: How does this threaten your national security?

[9:39 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: In the logic of your courts

[9:40 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: My unborn child that I will call miladddd son or daughter will be a doctor or astronaut or the person

[9:40 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I carve life

[9:40 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: And you don't it

[9:40 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Look at me you judge I am the product of my fathers ethics

[9:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: Do you feel guilt you judge

[9:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: I still believe in your humanity like mine

[9:41 pm, 21/06/2023] Aya Bseiso: From occupied Palestine

Reading List

صهر الوعي: أو في إعادة تعريف التعذيب... Lebanon, 2010, الدار العربية للعلوم ناشرون.

Foucault, Michel. *Discipline and Punish: The Birth of the Prison*. Penguin Books Limited, 2019.

Deleuze, Gilles. *Cinema II: The Time-Image*. Bloomsbury Academic, 2013.

Toufic, Jalal. *What Was I Thinking?*. MIT Press, 2017.

Toufic, Jalal. *(Vampires) : an uneasy essay on the undead in film*. Station Hill Press, 1993.

El Wardany, Haytham. *The Book of Sleep*. Seagull Books, 2021.

el-Fattah, Alaa Abd. *You Have Not Yet Been Defeated: Selected Works 2011-2021*. Seven Stories Press, 2022.

Sheehi, Stephen, and Sheehi, Lara. *Psychoanalysis Under Occupation: Practicing Resistance in Palestine*. Taylor & Francis, 2021.

Hartman, Saidiya. *Wayward Lives, Beautiful Experiments: Intimate Histories of Riotous Black Girls, Troublesome Women, and Queer Radicals*. Profile, 2019.

Bloch, Ernst. *The Spirit of Utopia*. Stanford University Press, 2000.

Gordon, Avery. *Ghostly Matters: Haunting and the Sociological Imagination*. University of Minnesota Press [1997], 2008.

ANNEX I.



أصدقاء وصديقات خان
الجنوب الاعزاء،يسعدنا
أن ندعوكم لحضور أمسية
نستمع فيها لقراءات
لنصوص الاسير وليد
دقة، وذلك يوم الاربعاء
٢١ حزيران/يونيو الساعة
السابعة مساءً في مقر
المكتبة.

وليد دقة اسير فلسطيني يقبع في سجون الاحتلال منذ ٣٨ عاماً، وبعد إصابته بمرض السرطان هذا العام، أطلق الأسرى في سجن نفحة وعائلة وليد حملة تطالب بالافراج عنه. وليد كاتب ومفكر كتب العديد من النصوص التي تم تهريبها من السجن، أهمها «صهر الوعي» و«حكاية سر الزيت». ننظم هذه الأمسية دعماً للحملة ولصمود وليد.

الحرية لوليد

وليد دقة (ولد عام 1962)، أسير فلسطيني من باقة الغربية في فلسطين المحتلة 1948. أُسر منذ عام 1986 وحكم عليه بالإعدام في البداية، ولاحقاً خفف الحكم بالسجن 37 عاماً بالإضافة لسنتين إضافيتين بقضية ضلوع الأسير دقة في قضية إدخال هواتف نقالة للأسرى. يعدّ من أبرز مفكري الحركة الأسيرة فقد كتب العديد من المقالات والكتب منها يوميات المقاومة في جنين، الزمن الموازي، صهر الوعي وحكاية سرّ الزيت، رواية لليافعين وحكاية سر السيف في عام 2022، حكاية سر الزيت حصدت جائزة اتصالات الإماراتية لأدب اليافعين.